

# HIDDEN STORIES MULTIPLE PERSPECTIVES

---

Describing Photographs of Jewish Refugees in Shanghai

**LMU|LA**  
William H. Hannon Library

**Rachel Wen-Paloutzian**

2016 ALA Annual Conference

June 25, 2016

# Werner von Boltenstern

---

Shanghai Photograph and Negative Collection





# Jewish Refugees

---

Shanghai, 1937-1949

# Shanghai Collection Metadata



Yu Garden, Shanghai, China

- Review collection guide/finding aid
- Gather resources for research
- Collaborate with faculty
- Partner with Digital Scholarship Librarian
- Crowdsource from the public



Search OAC

go

Home

Browse Institutions

Browse Collections

Browse Map

About OAC

Help

What is OAC?

> Home > Loyola Marymount University, Department of Archives and Special Collections, William H. Hannon Library

Share / Save

### Collection Guide

View entire collection guide

PDF (120.30 Kb) HTML

#### Search this collection

Entire Collection Guide  Online Items

go

#### Table of contents

Collection Overview

Collection Details

Descriptive Summary

Access

Publication Rights

Preferred Citation

Acquisition Information

Processing Information

Biography/History

Collection Description

Arrangement

Indexing Terms

Digital Collection

Box and Folder List

Box 6d, Sleeve 38 Shanghai, China; Jewish Community; Woman walking on a street. Negative on Acetate. 1938-1939

Box 6d, Sleeve 39 Shanghai, China; Jewish Community; Woman. Negative on Acetate. 1938-1939

Box 6d, Sleeve 40 Shanghai, China; Jewish Community; Man. Negative on Acetate. 1938-1939

Box 6d, Sleeve 41 Shanghai, China; Jewish Community; Man. Negative on Acetate. 1938-1939

Box 7a, Sleeve 1 Shanghai, China; Jewish Community; Documents written in German. Negative on Glass. 1938-1948

Box 7a, Sleeve 2 Shanghai, China; Jewish Community; Documents written in German. Negative on Glass. 1938-1948

Box 7a, Sleeve 3 Shanghai, China; Jewish Community; Document, U.S. Civilian Employment Driver's Permit. Negative on Acetate. 1938-1948

Box 7a, Sleeve 4 Shanghai, China; Jewish Community; Windsor-Japan Party, May 26, 1941. Negative on Acetate. 1938-1948

Box 7a, Sleeve 5 Shanghai, China; Jewish Community; Group of People around a car. Negative on Acetate. 1938-1948

Box 7a, Sleeve 6 Shanghai, China; Jewish Community; Group of People around a car. Negative on Acetate. 1938-1948

<http://www.oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/c8j968np/>

# Metadata

---

Research and Creation

# Kadoorie School on Kinchow Road Shanghai, China



Werner von Boltenstern  
Shanghai Photograph and Negative Collection

<http://digitalcollections.lmu.edu/cdm/ref/collection/sjrc/id/1>

## Resource:

“The teaching staff of the Transition Upper school on Kinchow Road in Shanghai”

United States Holocaust Memorial Museum,  
Photo Archives

<http://digitalassets.ushmm.org/photoarchives/detail.aspx?id=1083665>

# Harpuder's block ice business on Seward Road Shanghai, China



Werner von Boltenstern  
Shanghai Photograph and Negative Collection

<http://digitalcollections.lmu.edu/cdm/ref/collection/sjrc/id/280>

## Resource:

“Advertisement for the Harpuder's block ice business on Seward Road in Shanghai”

United States Holocaust Memorial Museum,  
Photo Archives

<http://digitalassets.ushmm.org/photoarchives/detail.aspx?id=1118687>

# Subject Heading: A Question of Identity



Jewish refugees – China – Shanghai

# Unidentified Portraits



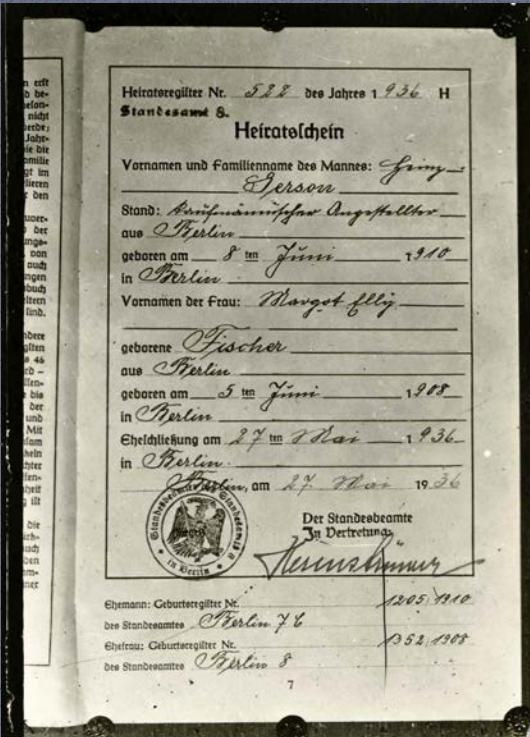
Balance Between Interpretation and Description

# Collaboration

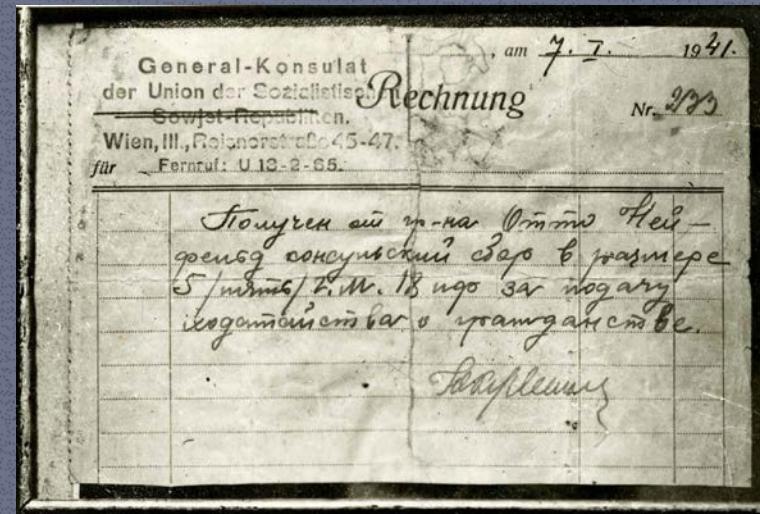
---

Faculty and Librarians

# Collaboration with Faculty Translating Documents



Marriage certificate of Gerson and Fischer, 1936



Invoice from the General Consulate of  
Soviet Union in Vienna, 1941

# The Shanghai Project

---

<http://dh.lmu.edu/shanghai-project/>

# Flickr Crowdsourcing

flickr Explore Create

Back to album



LMU Library + Follow

008 Aerial view, Shanghai, China

Description: Aerial view showing houses with straight inclined gable roofs.

This image is part of the Shanghai Collection Crowdsourcing Project. To provide photo information sign in and use the comments box. You may also send us an email. (If you email, please make sure to include the image's web address.)

Citation: The Department of Archives and Special Collections, William H. Hannon Library, Loyola Marymount University

Digital Library: [digitalcollections.lmu.edu/cdm/compoundobject/collection/...](https://digitalcollections.lmu.edu/cdm/compoundobject/collection/)

patrickcranley 1y This photo was taken in the Hongkou (old Romanization Hongkew) section of Shanghai, looking east. The domed building off center right in the distance is the Lester Institute, the best engineering school in China, which only operated for seven or eight years before WWII interrupted its operations. The professors were mostly foreigners, the students almost all Chinese.

Add a comment

472 views 0 faves 1 comment Uploaded on January 8, 2015 © All rights reserved

Show EXIF

This photo is in 1 album

Shanghai Photograph and Negative Collection, 1a 53 items

Tags **BETA** Second Sino-Japanese War, Shanghai, China, Werner von Boltenstern, photo border, text

Additional info

Viewing privacy: Public

Safety level: Safe

# Crowdsource: Sharing Hidden Stories



Portrait of Herbert Zernick with a dog, Shanghai, China

# Crowdsource: Sharing Hidden Stories



Jewish community soccer game, Shanghai, China

# Reflections

---

## Inclusive Metadata



Woman on a street, Shanghai, China

Stories  
to be  
continued...

# Resources

- *Asian Jewish Life: A Journal of Spirit, Society and Culture*, issue 16 (June 2015).
- Center for Jewish History  
<http://access.cjh.org/>
- Eber, Irene, ed. *Voices from Shanghai: Jewish Exiles in Wartime China*. Chicago: University of Chicago, 2008.
- Roberto, K.R., ed. *Radical Cataloging: Essays at the Front*. Jefferson, North Carolina: McFarland & Company, 2008.
- *Shanghai Jewish Chronicle (Shanghai, China: 1939-1945)*. Internet Archive, 2003.  
<https://archive.org/details/shanghaijewishch00unse>
- Tobias, Sigmund. *Strange Haven: A Jewish Childhood in Wartime Shanghai*. Chicago: University of Illinois, 1999.
- United States Holocaust Memorial Museum  
<https://www.ushmm.org/>
- Virtual Shanghai Project  
<http://www.virtualshanghai.net/>
- Yad Vashem Digital Collections  
<http://www.yadvashem.org/yv/en/resources/>

# Thank you!

**Rachel Wen-Paloutzian**  
Special Collections Metadata Librarian  
Loyola Marymount University

[rwenpalo@lmu.edu](mailto:rwenpalo@lmu.edu)



#alctsAC16



***Thank you***  
for attending this ALCTS program

**Your feedback is important to us!**

Please take a moment to complete a  
**short online evaluation form** at the URL below:

**<http://tinyurl.com/alctsac16>**

